

STAJ REHBERİ

Sevgili Öğrenciler,

Bölümümüzde yapacağınız stajın resmî olması ve kabul edilebilmesi için **Staj (TR310) isimli bir ders bulunmaktadır**. Bu ders, tıpkı diğer dersleriniz gibi, **değerlendirildiğiniz ve not aldığınız** bir derstir. Ders notu olarak sadece P, X ve F, yani Pass, In Progress ve Fail söz konusudur.

Bu ders farklı bir yapıda yürütüldüğü için dikkat etmeniz gereken bu derse özgü hususlar var. **Staj dersini başarıyla tamamlamak, staj sebebiyle dönem uzaması yaşamamak ve stajın geçersiz olması durumuyla karşılaşmamak** açısından bu hususlara özen göstermeniz çok önemlidir ve tamamen sizlerin **sorumluluğundadır**.

Staj dersi kapsamında yapacağınız staj için Staj Dersini (TR310) aldığınız andan itibaren **sırasıyla** yapmanız gerekenler aşağıda anlatılmaktadır.

A. Staja Başlamadan Önce:

- 1- Zorunlu staj dersi kapsamında yapılacak [stajın temel koşul ve niteliklerini](#) öğrenmeli ve buna uygun bir staj yapabileceğiniz bir iş yeri bulmalısınız. İş yeri ile bu konuda anlaşmalısınız.
- 2- [Staj yapabileceğiniz tarih aralıklarına](#) iş yerinizle anlaşmalı olarak karar vermelisiniz.
- 3- Staj koordinatörümüz Dr. Öğr. Üyesi Mehmet Erguvan'dan stajınız için [ön onay](#) almalısınız.
- 4- Başvuru Belgelerini (hem [Staj Formu ve Ekleri](#) adlı evrakı hem de Staj Formu ve Eklerinin 2. sayfasında kutucuklarla belirtilen 5 ek belgeyi) doldurmalı ve ilgili kurum ve birimlere doldurtmalısınız. Bu adımda herhangi bir sorun yaşamamak için çok dikkatli olmalı, aklınıza takılan en ufak sorular için dahi Arş. Gör. Firuze Elif Şahin ile (elifsahin@yeditepe.edu.tr) iletişime geçmelisiniz.

Not: Staj formu ve ekleri evrakının 3. sayfası (İnsan Kaynakları ve Planlama Müdürlüğü başlıklı) 6 ayda bir güncellenmekte olduğu için, Temmuz ve Ocak ayları staj süreniz içinde yer alıyorsa, indireceğiniz belge **güncel olmayabilir**. **Bu konuda kesin bilgiyi almak için mutlaka Arş. Gör. Firuze Elif Şahin'e danışın**. (Dikkat: Güncel olmayan belge ile yapılacak işlemler geçersiz olacaktır.).

- 5- 4. maddede belirtilen belgeleri stajınızın başlamasına **en geç 15 iş günü kala** Çeviribilimi Bölüm Sekreterine teslim etmelisiniz.

Bu adımları attıktan sonra, belirlenen tarihte stajınızı yapmaya (çalışmaya) başlayabilirsiniz.

B. Staj Sırasında:

4- [Staj Defteri](#) adlı dokümanın ilk sayfasında yer alan bilgi formunu stajınızın başında, son sayfasında yer alan **Öğrencinin Staj Değerlendirmesi** başlıklı kısmı da stajınız biter bitmez doldurmalısınız.

5- Staj Defterinin büyük bölümü **Staj Raporu** başlıklı kısımlardan oluşmaktadır. Bu kısımlar **gün gün**, mesai içinde yaptığınız işleri **rapor formatı ve üslubunda** anlatacağınız kısımlardır. Buraları **günü gününe** ve **ayrıntılı/açıklayıcı** biçimde doldurmanız, staj dersinin notu verilirken yapılacak değerlendirme (sunum ve staj defteri teslimatı) sırasında son derece etkili olmaktadır. Staj yöneticinizden de bu raporların onay kısımlarını doldurmasını yine **düzenli olarak** (örn. haftada bir) rica edin. Staj Defterini nasıl dolduracağımız ile ilgili hususlara [bu linkten ulaşabilirsiniz](#).

6-Size gönderilmiş belgeler arasında yer alan [İşyeri Stajyer Değerlendirme Formunu](#) stajınızın son günü veya hemen sonrasında yöneticinize vererek doldurmasını, ardından da **kapalı, imzalı ve kaşeli zarfta** size teslim etmesini istemelisiniz.

C. İş Günleri Tamamlandıktan Sonraki Hazırlık:

7- Zaten düzenli bir şekilde günü gününe doldurduğunuz [Staj Defterini](#) gözden geçirerek eksik varsa tamamlamalısınız.

8- Kapalı, imzalı ve kaşeli zarftaki doldurulmuş [İşyeri Stajyer Değerlendirme Formunu](#) staj mülakatına getirmek üzere edinmiş olmalısınız.

9- [Staj Komisyonu Stajyer Değerlendirme Formunun](#) çıktısını alarak staj mülakatına (doldurmadan, boş hâliyle) getirmek üzere yanınızda hazır bulundurmalısınız.

10- Transkriptinizin güncel çıktısını staj mülakatına getirmek üzere hazır bulundurmalısınız.

11- [Staj Sunumu talimatlarına](#) uygun bir sunum hazırlamalısınız.:

12- Bir [İş Örnekleri Dosyası](#) hazırlamalı ve staj mülakatına gelirken yanınızda getirmek üzere **düzenli bir dosya hâlinde** hazır etmelisiniz.

D. Staj Mülakatı:

13- Yaptığınız staj, hazırladığınız tüm dokümantasyon ve iş yerinden gelen değerlendirme raporunun kontrol edilip değerlendirilerek staj dersi notunuza karar verecek olan Staj Mülakatı için randevu almalısınız. Arş. Gör. Firuze Elif Şahin ile e-posta yoluyla (elifsahin@yeditepe.edu.tr) iletişime geçerek Staj Mülakatı için randevu talebinde bulunabilirsiniz.

14- Randevu talebiniz üzerine isminiz listeye alınacak, **dönem içerisinde ve sıranız geldiğinde** mülakat gün ve saatiniz size bildirilecektir. (Çalışma vb. durumlarda vakitlice haber vererek randevunuzun bir sonraki komisyon toplanma tarihine aktarılmasını talep edebilirsiniz.)

15- Staj Mülakatına gelmeden önce hazır etmeniz gereken aşağıdaki dokümanların teslim edilebilir durumda olup olmadığını kontrol etmeli, eksik varsa mutlaka tamamlamalı ve bu dokümanları Staj Mülakatı sırasında Staj Komisyonuna teslim etmelisiniz.

- a) Staj Defteri
- b) İşyeri Stajyer Değerlendirme Formu (Zarfta)
- c) Staj Komisyonu Stajyer Değerlendirme Formu (Doldurulmamış hâlde)
- d) Güncel Transkript
- e) Staj Sunumu için sunum dosyası
(Tedbiren hem internet ortamında hem de harici bir bellekte hazır bulundurun)
- f) İş Örnekleri Dosyası ya da imzalanmış gizlilik sözleşmesi

16- Talimatlara uygun şekilde hazırlamış olduğunuz staj sunumunu yapmalı, sunum bitiminde size sorulan soruları net ve açıklayıcı biçimde yanıtlamalısınız.

17- Staj Komisyonu staj ve mülakat sürecinizi “Başarılı” olarak değerlendirdiği takdirde Staj Dersi (TRA310) notunuz “P” (Pass) olacaktır.

Not: Başarılı olmaları hâlinde; TRA310 dersi için hâlihazırda bir X notu bulunanların notu, staj mülakatından sonraki 1-4 hafta içerisinde P’ye dönüşmekte, dersi ilk defa alanların notu ise aldıkları dönemin sonunda, diğer dersler gibi finallerden sonra P olarak OBS’ye girilmektedir.

SIKÇA SORULAN SORULAR

Soru: 20 iş gününden daha az veya fazla olursa stajım kabul olur mu?

- Fazla olursa kabul edilecektir fakat az olursa stajınız geçersiz sayılacaktır.

Soru: Belgeleri 15 iş günü önceden vermezsem sorun olur mu?

- 15 iş günü önce vermediğiniz takdirde yaşanan her türlü aksaklık ve stajınız için sigorta girişinizin yapılamaması vb. durumlar sizin mesuliyetinizde olacaktır.

Soru: Daha önceden yapmış olduğum bir stajı zorunlu staj yerine saydırabilir miyim?

- Hayır. Zorunlu stajınızın başlangıcından itibaren izlemeniz gereken süreçten ve staj süresince atmanız gereken adımlardan ötürü geçmişte yaptığınız bir staj, Staj Dersi (TRA310) kapsamında sayılamamaktadır.

Soru: Staj dersine ne zaman kaydolmalıyım?

- Eęer stajınızı henüz yapmadıysanız ve ara tatilde yapmayı düşünöyorsanız takip eden bahar döneminde, yaz tatilinde yapmayı düşünöyorsanız takip eden güz döneminde kodlamalısınız. Staj dersinizin notu, Staj Dersine kaydolduğunuz dönemin sonunda girilecektir. Bunun için sadece sunumunuzu dönem içerisinde yapmanız gerekmektedir.